

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ О.Е. КУТАФИНА (МГЮА)»
ОРЕНБУРГСКИЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ)**

Кафедра иностранных языков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Б1.О.02

год набора 2025

Код и наименование специальности:	40.05.01 Правовое обеспечение национальной безопасности
Уровень высшего образования:	специалитет
Специализация ОПОП ВО:	государственно-правовая
Формы обучения:	очная и заочная
Квалификация:	юрист

Оренбург – 2025

Программа утверждена на заседании кафедры иностранных языков, протокол №6 от 7 февраля 2025 года.

Авторы:

Попов Е.Б. – доктор педагогических наук, доцент, заведующий кафедрой иностранных языков Оренбургского института (филиала) Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА)

Кравцова Е.В. – кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков Оренбургского института (филиала) Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА)

Рецензент:

Колобова Л.В. – заведующий кафедрой романо-германской филологии и методики преподавания иностранного языка факультета иностранных языков ФГБОУ ВО ОГПУ, доктор педагогических наук, профессор

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО.

© Оренбургский институт (филиал) Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА), 2025

I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины "Иностранный язык" является обучение студентов-юристов активному владению иностранным языком в сфере профессиональной деятельности юриста, а также формирование у него готовности к межкультурному общению, что обусловливается коммуникативной направленностью содержания дисциплины и компетентностным подходом к организации учебного процесса.

Задачами дисциплины "Иностранный язык" являются:

1. Освоение учащимися языкового материала, лингвистических, социолингвистических, культурологических, дискурсивных знаний, в том числе расширение словарного запаса за счет общеупотребительной, общенаучной, общегуманитарной и правовой лексики.

2. Развитие и совершенствование навыков чтения литературы по специальности на иностранном языке с целью получения профессионально значимой информации (кодексы, нормативные акты, судебные решения, научная литература, меморандумы).

3. Развитие и совершенствование навыков говорения (монологической и диалогической речи) и аудирования ориентировано на выражение и понимание информации и разных коммуникативных намерений, характерных для профессионально-деловой сферы деятельности будущих специалистов в области правового обеспечения национальной безопасности, а также для ситуаций социокультурного общения (сообщение, доклад, дискуссия).

4. Развитие навыков работы с профессиональной информацией на иностранном языке и способами ее переработки в различные виды документации посредством реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю своей будущей профессии.

5. Формирование навыков достижения смысловой эквивалентности при передаче информации социокультурного и профессионального характера с иностранного языка на русский язык (перевод).

Успешное овладение дисциплиной «Иностранный язык» способствует более полному формированию у выпускника обозначенных в ФГОС ВО общекультурных, общепрофессиональных, профессиональных и профессионально-специализированных компетенций в сферах правотворческой, экспертно-консультационной, правоприменительной, организационно-управленческой, научно-исследовательской, педагогической и правоохранительной деятельности за счет расширения его возможностей использовать источники иноязычного происхождения и приобретенных им умений и навыков общения на иностранном языке.

1.2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык» относится к обязательной части Блока 1 (Б1.О) основной профессиональной образовательной программы высшего образования и является следующей после школьного курса образовательной ступенью, отличающейся от предшествующей как содержанием (в том числе информационной составляющей), так и методикой обучения, рассчитанной на иные цели, иную возрастную инициальную категорию обучающихся, и рассматривается как обязательный компонент профессиональной подготовки специалиста. Уровень предшествующей

подготовки (входные знания) обучающегося определяется объемом программы средней общеобразовательной школы.

Изучение дисциплины «Иностранный язык» расширяет возможности изучения всех последующих учебных дисциплин ОПОП ВО благодаря возможности извлекать и использовать информацию из иноязычных источников. Овладение иностранным языком тесно взаимосвязано с изучением большинства специальных дисциплин: международного права, права Европейского Союза, конституционного права, административного права, уголовного и уголовно-процессуального права и т.д.

1.3. Формируемые компетенции и индикаторы их достижения (планируемые результаты освоения дисциплины)

По итогам освоения дисциплины «Иностранный язык» обучающийся должен обладать следующими компетенциями в соответствии с ФГОС ВО:

– УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия.

– ОПК-4. Способен оперировать основными общеправовыми понятиями и категориями, анализировать и толковать нормы права, давать юридическую оценку фактам и обстоятельствам.

Коммуникативный компонент обучения дисциплине «Иностранный язык» предполагает совершенствование и дальнейшее развитие навыков и умений в чтении, говорении, аудировании и письме, полученных обучающимися в рамках общеобразовательного стандарта. Динамика в развитии и совершенствовании перечисленных навыков и умений достигается в результате изменения иноязычной сферы коммуникации с общекультурной на профессиональную, а также в результате качественного улучшения навыков и умений в различных видах речевой деятельности.

– чтение: уверенное владение 4-мя видами чтения (изучающим, ознакомительным, просмотровым и поисковым), ускорение темпа просмотрового и ознакомительного чтения, увеличение объема текстового материала, умение ориентироваться в специальной литературе, умение осуществлять информационный поиск;

– говорение: умение продуцировать связное монологическое высказывание в профессиональной сфере (выступать с докладом, сообщением, делать структурирование презентации юридической направленности, резюмировать полученную информацию), умение участвовать в профессиональной дискуссии (диалогическое высказывание), обмениваться информацией в различных ситуациях иноязычной коммуникации профессиональной направленности;

– аудирование: умение понимать содержание сообщения профессионального характера с длительностью звучания до 15 минут в среднем речевом темпе.

– письмо: умение письменно обобщать основные положения первоисточника на иностранном языке (составлять аннотацию, тезисы, план сообщения), уметь писать текст доклада для презентации проектной работы или выступления на студенческой конференции, уметь на иностранном языке вести переписку по электронной почте и т.п.

В рамках курса «Иностранный язык» предусматривается формирование навыков перевода с иностранного языка на русский (при выполнении заданий на закрепление грамматики и профессионально-ориентированной лексики), а также начальных навыков переводческих трансформаций отдельных грамматических конструкций, часто

встречающихся в юридических текстах. Кроме того, формируются начальные навыки по преобразованию порядка слов, отражающих логическое построение предложения, и некоторых других языковых явлений.

В приведенной ниже таблице перечисляются основные индикаторы достижения компетенций, закрепленных за дисциплиной в учебном плане.

Разделы (темы) дисциплины	Код и наименование формируемых компетенций	Индикатор достижения компетенций (планируемый результат освоения дисциплины)
Каждый из 20 тематических блоков дисциплины имеет смысловую законченность и типовую структуру, которая предполагает равное распределение усилий по формированию заявленных компетенций в рамках каждой из 20 тем.	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия.	ИУК 4.1 Устанавливает и развивает профессиональные контакты в соответствии с потребностями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия ИУК 4.2 Составляет, переводит и редактирует различные академические тексты (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.), в том числе на иностранном(ых) языке(ах) ИУК 4.3 Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные, выбирая наиболее подходящий формат ИУК 4.4 Аргументированно и конструктивно отстаивает свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ и иностранном(ых) языке(ах)
	ОПК-4. Способен оперировать основными общеправовыми понятиями и категориями, анализировать и толковать нормы права, давать юридическую оценку фактам и обстоятельствам.	ИОПК 4.1 Знает основные общеправовые понятия и категории и оперирует ими ИОПК 4.2 Осуществляет поиск, обобщение и анализ норм права ИОПК 4.3 Понимает сущность и значение толкования норм права ИОПК 4.4 Использует различные приемы и способы толкования норм права для уяснения и разъяснения их смысла и содержания ИОПК 4.5 Устанавливает факты и обстоятельства и дает им юридическую оценку

В результате освоения дисциплины «Иностранный язык» обучающийся должен:

знать:

- значение лексических единиц, терминов иностранного языка, связанных с профессиональной тематикой курса;
- идиоматические выражения, клише, единицы речевого этикета, обслуживающие ситуации общения в рамках профессионально-ориентированных тем;
- лингвострановедческую информацию, расширенную за счет профессионально-ориентированных тем;

уметь:

- понимать письменное сообщение на иностранном языке, используя различные виды чтения в зависимости от конкретной коммуникативной задачи: а) детальное понимание текста; б) нахождение и понимание информации, ограниченной коммуникативным заданием;
- передать содержание с опорой на лексические и синтаксические средства, отражающие логико-грамматическую структуру текста на иностранном языке;
- понимать общий смысл устного сообщения на иностранном языке, вычленять и понимать информацию, ограниченную коммуникативным заданием, а также воспринимать и осмысливать сообщения с учетом намерения, установки и состояния говорящего;
- формулировать вопросы и адекватно реагировать на высказывания собеседника на иностранном языке с учётом условий ситуации общения;
- построить собственную речь на иностранном языке с элементами рассуждения, критики, оценки, выражения собственного мнения;

владеть:

- навыками письменного и устного перевода на русский язык;
- навыками поиска необходимой информации на иностранном языке посредством мультимедийных средств и Интернет ресурсов.
- навыками аналитико-синтетической переработки информации на иностранном языке посредством компрессирования содержания.

II. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Объем дисциплины «Иностранный язык» составляет 10 зачетных единиц, 360 академических часов. Форма промежуточной аттестации – зачет, экзамен.

2.1. Тематические планы

2.1.1. Тематический план для очной формы обучения

	Раздел дисциплины	Семестр	Виды учебной деятельности и трудоемкость (в часах)		
			Лекции	Практические занятия	СР
	1 модуль				
1	Юридическое образование для работы в системе национальной безопасности	1	-	8	10
2	Национальные правовые системы	1	-	8	10
	2 модуль				
3	Конституционное право	1	-	8	10
4	Государственное устройство	1	-	8	10
	ИТОГО за 1 семестр		-	32	40
	3 модуль				
5	Гражданское право	2	-	8	19
6	Уголовное право	2	-	8	19
	4 модуль				
7	Средства доказывания	2	-	8	19
8	Судоустройство	2	-	8	19
	ИТОГО за 2 семестр		-	32	76
	ИТОГО за 1 курс		-	64	116
	5 модуль				
9	Обеспечение национальной безопасности	3	-	6	11
10	Служба оказания помощи во время катастрофических бедствий и при чрезвычайных обстоятельствах	3	-	8	11
	6 модуль				
11	Применение военной силы в межгосударственных конфликтах	3	-	6	11
12	Безопасность государственных границ	3	-	8	11
	ИТОГО за 3 семестр		-	28	44
	7 модуль				
13	Преступления против национальной безопасности	4	-	8	19
14	Полицейские силы	4	-	8	19
	8 модуль				
15	Служба разведки и национальная безопасность	4	-	6	20

16	Международное сотрудничество органов, занимающихся обеспечением национальной безопасности	4	-	8	20
	ИТОГО за 4 семестр		-	30	78
	ИТОГО за 2 курс		-	58	122
	ИТОГО за два года обучения		-	122	238
	ВСЕГО			360	

2.1.2. Тематический план для заочной формы обучения

	Раздел дисциплины	Семестр	Виды учебной деятельности и трудоёмкость (в часах)		
			Лекции	Практические занятия	СР
1	Юридическое образование для работы в системе национальной безопасности	1	-	6	30
2	Национальные правовые системы	1	-	4	28
3	Государственное устройство и конституционное право	1	-	6	30
	ИТОГО за 1 семестр		-	16	88
4	Уголовное право и процесс	2	-	4	20
5	Судоустройство	2	-	4	18
6	Расследование и средства доказывания	2	-	4	18
	ИТОГО за 2 семестр		-	12	56
	ИТОГО за 1 курс		-	28	144
7	Обеспечение национальной безопасности	3	-	6	42
8	Служба оказания помощи во время стихийных бедствий и при чрезвычайных обстоятельствах	3	-	4	42
9	Преступления против национальной безопасности	3	-	4	42
	ИТОГО за 3 семестр		-	14	126
10	Служба разведки и национальная безопасность	4	-	4	25
11	Полицейские силы. Международное сотрудничество полицейских органов	4	-	4	30
	ИТОГО за 4 семестр		-	8	55
	ИТОГО за 2 курс		-	22	181
	ИТОГО за два года обучения		-	50	325
	ВСЕГО			375	

2.1.3. Тематический план для заочной формы обучения (ускоренная форма обучения на базе высшего образования)

На заочной форме ускоренного обучения дисциплина зачитывается автоматически.

2.1.4. Образовательные технологии

Современный подход к преподаванию иностранного языка заключается в построении его на технологической основе, напрямую связанной с педагогическими и методическими принципами, заявленными в п. 1 Программы. Технологии в образовании рассматриваются как средство, с помощью которого может быть реализована новая образовательная парадигма.

Педагогическая технология представляет собой совокупность психологопедагогических установок, определяющих выбор форм, методов, способов, приемов и воспитательных средств. С помощью технологий достигается эффективный результат в развитии личностных свойств в процессе усвоения знаний и выработке профессиональных компетенций. Педагогическая технология конкретно реализуется в технологических процессах (система форм и средств изучения определенной темы/модуля, организации практических занятий, решении различных задач), давая возможность преподавателю творчески подходить к моделированию курса, в соответствии с его конкретными задачами. Целостность технологии обеспечивается организационной формой, дидактическим процессом, личностью/квалификацией преподавателя. Ведущими признаками педагогической технологии являются: описание цели; воспроизводимость педагогического процесса (предписание этапов, характера деятельности обучающего и обучаемых); воспроизводимость педагогических результатов.

Образовательные технологии, лежащие в основе обучения курсу «**Иностранный язык**» и учтенные при планировании практических занятий, следующие:

- личностно-ориентированные технологии,
- модульно-блочные технологии,
- информационно-коммуникативные технологии;
- игровые технологии;
- проектные технологии;
- технология развития критического мышления;
- проблемное обучение;
- метод реальных ситуаций (кейс-стади);
- языковой портфолио;
- технология интерактивного обучения.

2.1.5. Средства иноязычной профессиональной коммуникации

Информационный материал по тематике курса представлен профессионально-направленными аутентичными и адаптированными текстами, текстовыми файлами, CD, элементарными базами данных, разделами веб-сайтов, веб-страниц, фрагментами оригинальной учебной литературы по специальности и другими материалами, связанными как с широким профилем вуза, так и узкоспециальными.

Языковой и речевой материал. В процессе обучения дисциплине «**Иностранный язык**» осуществляется повторение, коррекция и совершенствование знаний обучающихся в области фонетики, лексики и грамматики изучаемых иностранных языков.

фонетика

При изучении дисциплины «**Иностранный язык**» основное значение придается дальнейшему развитию слухопроизносительных навыков с учетом особенностей интонационного оформления различных коммуникативных типов высказывания.

лексика

При получении языковых знаний основное внимание уделяется обогащению лексического запаса за счет изучения терминологических (в соответствии с тематикой курса) и сопутствующих лексических единиц общенаучного и функционального характера (речевых клише), наиболее часто встречающихся в сфере профессиональной коммуникации. За период обучения (360 академических часов в соответствии с примерным учебным планом) репродуктивное усвоение лексики терминологического характера составит примерно 1000-1200 единиц, сопутствующей лексики общенаучного и функционального характера примерно 360-420 единиц, а рецептивное усвоение лексики составит примерно 1200-1600 лексических единиц.

грамматика

В сфере изучения грамматического аспекта речевой деятельности предполагается повторение, углубление и систематизация изученных в рамках общеобразовательного стандарта грамматических структур в целях активизации навыков и умений структурно-семантического анализа профессионально-ориентированного текста, а также прикладного использования грамматических явлений при осуществлении иноязычной профессиональной коммуникации.

2.2. Занятия лекционного типа

Лекции учебным планом не предусмотрены.

2.3. Практические занятия

Структура и содержание учебной деятельности предопределяются формой обучения в вузе и детализированы в основном учебном пособии, используемом для изучения дисциплины по соответствующему языку:

Тема 1. Юридическое образование для работы в системе национальной безопасности.

Занятие семинарского типа № 1

Введение нового учебного материала по теме; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 2

Работа с текстами, аудио- и видеоматериалами в рамках тематического блока; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 3

Работа с текстами, аудио- и видеоматериалами в рамках тематического блока; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 4

Повторение и обобщение учебного материала, изученного в рамках тематического блока. Контроль усвоения этого материала.

Задания для подготовки: учебные задания в рамках нового тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Тема 2. Национальные правовые системы.

Занятие семинарского типа № 5

Введение нового учебного материала по теме; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 7

Работа с текстами, аудио- и видеоматериалами в рамках тематического блока; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 8

Повторение и обобщение учебного материала, изученного в рамках тематического блока. Контроль усвоения этого материала.

Задания для подготовки: учебные задания в рамках нового тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Тема 3. Конституционное право.

Занятие семинарского типа № 9

Введение нового учебного материала по теме; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 10

Работа с текстами, аудио- и видеоматериалами в рамках тематического блока; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 11

Работа с текстами, аудио- и видеоматериалами в рамках тематического блока; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 12

Повторение и обобщение учебного материала, изученного в рамках тематического блока. Контроль усвоения этого материала.

Задания для подготовки: учебные задания в рамках нового тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Тема 4. Государственное устройство.

Занятие семинарского типа № 13

Введение нового учебного материала по теме; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 14

Работа с текстами, аудио- и видеоматериалами в рамках тематического блока; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 15

Работа с текстами, аудио- и видеоматериалами в рамках тематического блока; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 16

Повторение и обобщение учебного материала, изученного в рамках тематического блока. Контроль материала, усвоенного по дисциплине в ходе первого семестра.

Тема 5. Гражданское право.

Занятие семинарского типа № 17

Введение нового учебного материала по теме; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 18

Работа с текстами, аудио- и видеоматериалами в рамках тематического блока; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 19

Работа с текстами, аудио- и видеоматериалами в рамках тематического блока; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 20

Повторение и обобщение учебного материала, изученного в рамках тематического блока. Контроль усвоения этого материала.

Задания для подготовки: учебные задания в рамках нового тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Тема 6. Уголовное право.

Занятие семинарского типа № 21

Введение нового учебного материала по теме; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 22

Работа с текстами, аудио- и видеоматериалами в рамках тематического блока; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 23

Работа с текстами, аудио- и видеоматериалами в рамках тематического блока; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 24

Повторение и обобщение учебного материала, изученного в рамках тематического блока. Контроль усвоения этого материала.

Задания для подготовки: учебные задания в рамках нового тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Тема 7. Средства доказывания.

Занятие семинарского типа № 25

Введение нового учебного материала по теме; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 26

Работа с текстами, аудио- и видеоматериалами в рамках тематического блока; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 27

Работа с текстами, аудио- и видеоматериалами в рамках тематического блока; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 28

Повторение и обобщение учебного материала, изученного в рамках тематического блока. Контроль усвоения этого материала.

Задания для подготовки: учебные задания в рамках нового тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Тема 8. Судоустройство.

Занятие семинарского типа № 29

Введение нового учебного материала по теме; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 30

Работа с текстами, аудио- и видеоматериалами в рамках тематического блока; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 31

Работа с текстами, аудио- и видеоматериалами в рамках тематического блока; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 32

Повторение и обобщение учебного материала, изученного в рамках тематического блока. Контроль материала, усвоенного по дисциплине в ходе первого года обучения.

Тема 9. Обеспечение национальной безопасности.

Занятие семинарского типа № 33

Введение нового учебного материала по теме; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 34

Работа с текстами, аудио- и видеоматериалами в рамках тематического блока; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 35

Повторение и обобщение учебного материала, изученного в рамках тематического блока. Контроль усвоения этого материала.

Задания для подготовки: учебные задания в рамках нового тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Тема 10. Служба оказания помощи во время катастрофических бедствий и при чрезвычайных обстоятельствах.

Занятие семинарского типа № 36

Введение нового учебного материала по теме; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 37

Работа с текстами, аудио- и видеоматериалами в рамках тематического блока; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 38

Работа с текстами, аудио- и видеоматериалами в рамках тематического блока; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 39

Повторение и обобщение учебного материала, изученного в рамках тематического блока. Контроль усвоения этого материала.

Задания для подготовки: учебные задания в рамках нового тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Тема 11. Применение военной силы в межгосударственных конфликтах.

Занятие семинарского типа № 40

Введение нового учебного материала по теме; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 41

Работа с текстами, аудио- и видеоматериалами в рамках тематического блока; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 42

Повторение и обобщение учебного материала, изученного в рамках тематического блока. Контроль усвоения этого материала.

Задания для подготовки: учебные задания в рамках нового тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Тема 12. Безопасность государственных границ

Занятие семинарского типа № 43

Введение нового учебного материала по теме; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 44

Работа с текстами, аудио- и видеоматериалами в рамках тематического блока; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 45

Работа с текстами, аудио- и видеоматериалами в рамках тематического блока; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 46

Повторение и обобщение учебного материала, изученного в рамках тематического блока. Контроль материала, усвоенного по дисциплине в ходе третьего семестра.

Тема 13. Преступления против национальной безопасности.

Занятие семинарского типа № 47

Введение нового учебного материала по теме; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 48

Работа с текстами, аудио- и видеоматериалами в рамках тематического блока; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 49

Работа с текстами, аудио- и видеоматериалами в рамках тематического блока; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 50

Повторение и обобщение учебного материала, изученного в рамках тематического блока. Контроль усвоения этого материала.

Задания для подготовки: учебные задания в рамках нового тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Тема 14. Полицейские силы.

Занятие семинарского типа № 51

Введение нового учебного материала по теме; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 52

Работа с текстами, аудио- и видеоматериалами в рамках тематического блока; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 53

Работа с текстами, аудио- и видеоматериалами в рамках тематического блока; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 54

Повторение и обобщение учебного материала, изученного в рамках тематического блока. Контроль усвоения этого материала.

Задания для подготовки: учебные задания в рамках нового тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Тема 15. Служба разведки и национальная безопасность.

Занятие семинарского типа № 55

Введение нового учебного материала по теме; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 56

Работа с текстами, аудио- и видеоматериалами в рамках тематического блока; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 57

Повторение и обобщение учебного материала, изученного в рамках тематического блока. Контроль усвоения этого материала.

Задания для подготовки: учебные задания в рамках нового тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Тема 16. Международное сотрудничество органов, занимающихся обеспечением национальной безопасности.

Занятие семинарского типа № 58

Введение нового учебного материала по теме; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 59

Работа с текстами, аудио- и видеоматериалами в рамках тематического блока; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 60

Работа с текстами, аудио- и видеоматериалами в рамках тематического блока; выполнение языковых и коммуникативных упражнений; организация самостоятельной, парной и групповой работы обучающихся.

Задания для подготовки: очередные учебные задания в рамках тематического блока из базового пособия/учебника по дисциплине.

Занятие семинарского типа № 61

Повторение и обобщение учебного материала, изученного в рамках тематического блока. Контроль материала, усвоенного по дисциплине.

2.4. Самостоятельная работа

Развитие навыков самообучения с высокой степенью автономии и способности к самообучению являются неотъемлемой частью профессиональной компетенции учащихся.

Преподаватель при организации самостоятельной работы должен играть целый ряд ролей: помощника, источника информации, консультанта, партнера, который приходит на помощь **только** по просьбе обучаемого и никогда не навязывает своего решения. Новая организация самостоятельной работы по иностранному языку требует внедрения мультимедийных технологий. Широкий доступ к информации правового и лингвострановедческого содержания на иностранном языке способен повысить мотивацию к изучению иностранного языка, стимулировать творческий подход к развитию коммуникативных умений, позволит индивидуализировать способ получения необходимых знаний.

Организация самостоятельной работы представляет единство аудиторной и внеаудиторной работы учащихся. Аудиторная работа выступает при этом подготовительным этапом для самостоятельного выполнения заданий.

Главным в организации самостоятельной работы обучающихся является оптимизация отдельных её видов и создание условий высокой активности, самостоятельности и ответственности обучающихся в аудитории и вне ее в ходе всех видов учебной деятельности.

Учащиеся, имеющие слабую подготовку по иностранному языку в рамках базового курса средней школы, должны более интенсивно вовлекаться в самостоятельную работу. Необходимо наличие условий для формирования у учащихся желания самостоятельно добывать знания, проявлять инициативу и готовность обсуждать результаты своей работы.

Обучаемым предлагаются разнообразные задания по иностранному языку, для выполнения которых требуются умения пользоваться электронными словарями, библиотеками, базами данных, поисковыми системами (Google, Yandex), он-лайн версиями ведущих мировых газет и журналов, при этом все предлагаемые задания существенно отличаются от обычных языковых упражнений, поскольку для их выполнения обучающийся должен применить полученные ранее знания по использованию

компьютерных программных ресурсов, проделать заданный объем работы и представить результаты в определенном формате, то есть создать «продукт» своей учебной деятельности.

Варианты заданий для самостоятельной работы:

- задания на усвоение лексики и предварительной информации, необходимой для надлежащего восприятия и понимания темы;
- задания на прочтение, перевод и усвоение информации из тематических текстов, содержание которых является существенным для контекстного изучения иностранного юридического языка и ориентировано на целостное восприятие правовой действительности страны изучаемого языка;
- упражнения на преобразование информации, изложенной в тематических текстах;
- задания на закрепление лексического материала по изучаемой теме в ходе имитации профессионального общения;
- задания на перевод правовых документов с иностранного на русский язык и с русского на иностранный язык;
- задания на прослушивание аудиоматериалов и просмотр видеосюжетов по изучаемой теме, позволяющие закрепить и расширить имеющиеся знания о правовой действительности в странах изучаемого языка;
- задания, связанные с подготовкой и презентацией обобщающих докладов по вопросам, раскрывающим различные аспектам изученных тем;
- вариативные тестовые задания по изученному материалу, в том числе и с использованием заданий из международных тестов по иностранному языку и тестов на знание юридического иностранного языка.

Примеры самостоятельной внеаудиторной и творческой работы.

1. «Подготовка к участию в научно-профессиональной конференции». Найдите в Интернете статьи на иностранном языке, в которых даются рекомендации о том, как писать сообщение/ тезисы/ доклады. Выделите наиболее интересную с Вашей точки зрения информацию и расскажите о ней на занятии в аудитории (развитие умений поискового чтения и говорения).

2. Подберите в сети Интернет несколько примеров сообщений/ докладов по интересующей Вас тематике и выпишите из отобранных Вами аннотаций и статей примеры дефиниций, классификаций, описания структуры, функций, происхождения, сравнения, оценки и пр. Выделите графически языковые средства, с помощью которых автор выражает указанные речевые функции (развитие умений поискового чтения и письма).

3. Найдите в Интернете статью на иностранном языке, содержащую информацию по интересующему Вас вопросу. Выделите в ней графическими средствами структурно-функциональные части (введение, основная часть, заключение). Найдите в статье дефиниции, классификации, описания, сравнения и др., напечатайте соответствующие подзаголовки перед каждым смысловым куском. Теперь (используя сделанное) составьте аннотацию прочитанной статьи (развитие умений просмотрового и изучающего чтения, а также письма).

5. Прослушайте аудиотекст по заданию преподавателя или просмотрите видеосюжет (на кассете, на CD, на определенном сайте Интернета) и законспектируйте основную/второстепенную информацию текста для ответа на вопросы преподавателя на аудиторном занятии (развитие умений аудирования, письма и говорения).

* Особенности самостоятельной работы учащихся заочной формы обучения заключаются в интенсификации процесса обучения иноязычному общению, в требованиях к уровню сформированности умений в области владения современными техническими средствами по поиску, обработке, хранению и созданию структурированной информации; к уровню коммуникативных умений общения на иностранном языке для осуществления взаимодействия в информационных сетях Интернета. А именно: сохранение результатов контроля и самоконтроля в лингвометодической базе данных; создание структурированной информации посредством электронных форм и шаблонов; подготовка презентаций; осуществление оперативного доступа к информационным сетям с целью общения на иностранном языке; уровень осуществления монологической и диалогической речи в различных ситуациях иноязычного общения; чтение и перевод аутентичных текстов из различных электронных ресурсов сети Интернет (электронные словари, энциклопедии, справочники, газеты и библиотеки); осуществление письменной коммуникации в Интернете.

III. ОЦЕНКА КАЧЕСТВА ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль знаний, умений и навыков осуществляется в виде текущего, рубежного и промежуточного контроля. Целью всех видов контроля является определение степени усвоения языкового материала (по фонетике, грамматике, лексике) и уровня сформированности речевых умений (в чтении, аудировании, говорении).

Формами текущего контроля могут быть:

- опрос (сплошной или выборочный, письменный или устный и др.);
- тестирование (письменное или компьютерное);
- проверка выполнения индивидуальных домашних заданий;
- подготовка эссе и рефератов;
- участие в подготовке и проведении ролевых и деловых игр;
- подготовка проекта по презентации на заданную тему и другие формы (по усмотрению преподавателя).

При оценке текущей успеваемости учащегося преподавателю необходимо учитывать все виды его учебной деятельности (аудиторной и внеаудиторной самостоятельной работы), а именно:

- 1) активность его участия в работе группы;
- 2) успешность формирования навыков общекультурных компетенций в виде публичных выступлений, умения внимательно слушать и понимать высказывания других учащихся, задавать вопросы;
- 3) способность к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения;
- 4) способность логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь;
- 5) готовность к занятию, полнота и качество выполнения домашнего задания (самостоятельная работа);
- 6) использование дополнительных источников информации при подготовке домашнего задания, в том числе из глобальных компьютерных сетей;
- 7) репрезентативность формы выполнения домашнего задания.

В качестве форм рубежного контроля учебного модуля можно использовать такие способы проверки как:

- тестирование (в том числе компьютерное);
- собеседование;
- контрольную работу;
- самостоятельную (индивидуальную творческую) работу;
- деловую игру;
- другие формы (по усмотрению преподавателя).

Формой проведения рубежного контроля по итогам семестра является зачет. Он проводится по билетам, которые включают следующие задания:

- чтение и письменный перевод на русский язык оригинального текста на иностранном языке по специальности;
- беседа по содержанию прочитанного текста;
- участие в беседе с экзаменатором в рамках изученных тем по специальности.

Оценка знаний производится по следующим критериям:

- оценка "зачтено" выставляется обучающемуся, если он в основном знает языковой материал, предусмотренный программой, и его знания достаточны для осуществления всех видов речевой деятельности. При этом учащийся владеет достаточно

хорошо коммуникативными умениями и навыками, чтобы не допускать существенных неточностей в разнообразных ситуациях общения;

– оценка "не зачтено" выставляется обучающемуся, который не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки в процессе выполнения заданий по различным видам речевой деятельности или не справляется с ними самостоятельно.

В качестве одной из эффективных форм как рубежного, так и промежуточного контроля может быть предложена личностно-ориентированная технология «маршрутного зачета» форма, при которой имеет место дифференцированный подход к обучающимся с разным уровнем владения иностранным языком, когда учащиеся самостоятельно выбирают для себя задания разной сложности и последовательность прохождения маршрута.

Маршрутный зачет является альтернативной формой традиционного контроля и позволяет разнообразить и комбинировать различные методы контроля, стимулировать деятельность обучающихся, развивать их творческие способности, формировать психологически комфортную обстановку во время контрольных точек.

Итоговая аттестация по дисциплине – это форма контроля, проводимая по завершению изучения дисциплины в 4 семестре. В соответствии с учебным планом итоговой аттестацией по дисциплине является экзамен, который проводится с использованием проектной технологии, которая позволяет обучающимся в полной мере раскрыть свои исследовательские, творческие, практико-ориентированные, информационные умения и навыки. Работа над проектом, подразумевающая внеаудиторную творческую самостоятельную работу, – это многоуровневый подход к изучению языка, охватывающий чтение, аудирование и говорение и письмо. В ходе экзамена обучаемые представляют результаты своего проекта в форме презентации по одному из тематических блоков дисциплины.

По результатам промежуточной аттестации в форме экзамена обучающийся получает оценку. Оценка знаний производится по следующим критериям:

– оценка "отлично" выставляется, если обучающийся глубоко и прочно усвоил программный материал курса, показывает глубокие знания для зрелого владения всеми видами речевой деятельности, владеет разносторонними коммуникативными умениями и навыками для использования в ситуациях повседневного и профессионально ориентированного общения; в речи отсутствуют ошибки; презентация представлена без замечаний;

– оценка "хорошо" выставляется, если обучающийся в основном знает языковой материал, предусмотренный программой, и его знания достаточны для осуществления всех видов речевой деятельности; при этом обучающийся владеет достаточно хорошо коммуникативными умениями и навыками, чтобы не допускать существенных неточностей в разнообразных ситуациях общения; в речи допускаются негрубые как лексические, так и грамматические ошибки, не затрудняющие понимание; есть недочёты по структуре и организации презентации, но в целом презентация сделана на высоком уровне;

– оценка "удовлетворительно" выставляется, если обучающийся имеет знания основного языкового материала, но они недостаточны для того, чтобы глубоко разбираться в языковых явлениях и использовать их в различных видах речевой деятельности; обучающийся испытывает затруднения в ситуациях общения на иностранном языке; содержание презентации неразвёрнутое и не всегда связное, паузы

неестественны и многочисленны, иногда препятствуют пониманию; на возникшие вопросы со стороны экзаменатора обучающийся затрудняется ответить точно, ясно, полно;

– оценка "неудовлетворительно" выставляется обучающемуся, который не знает значительной части программного материала; для выступления характерна неуверенность, лексическая и грамматическая безграмотность; не продемонстрированы навыки реферирования, обобщения, нет собственной точки зрения на проблему; неумение провести беседу на смежные темы, неумение отвечать на вопросы экзаменатора, возникшие в процессе презентации.

Образцы примерных контрольных работ приводятся в пособиях:

Английский язык:

1. Попов Е.Б., Ильютюк С.В. Test Your Legal English: Сборник заданий по английскому языку для студентов-юристов: 2-ое издание.– Оренбург: Оренбургский институт (филиал) Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА), 2017.

2. Попов Е.Б. Legal English: Check Yourself: Английский язык для юристов: Сборник тестовых заданий для студентов бакалавриата (с ключами) /Учебное пособие к учебнику "Legal English: Quick Overview: Английский язык в сфере юриспруденции".– М.: НИЦ ИНФРА-М, 2017.

а также в Приложении 1

Немецкий язык:

1. Левитан К.М. Немецкий язык для студентов-юристов: учеб. пособие. М.: Гардарики, 2004.– 255 с

2. Зверлова О.Ю. Немецкий язык: 30 тестов по грамматике.– М.: изд-во МАРТ, 2001.– 152 с

а также в Приложении 2

Французский язык:

Образцы примерных контрольных работ на французском языке приводятся в Приложении 3.

Схема проведения маршрутного зачета приводятся в Приложении 4 к Программе.

IV. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

4.1. Учебно-методическое обеспечение дисциплины:

Английский язык

4.1.1. Основная литература по юридическому английскому языку:

1. Попов Е.Б. Legal English for Students of Homeland Security Program: Английский язык для студентов направления подготовки «Правовое обеспечение национальной безопасности» / Учебник. Издание 3-е, переработанное и дополненное.– Оренбург: Оренбургский институт (филиал) Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА), 2024.

2. Попов Е.Б. Английский язык для студентов заочного отделения по направлению подготовки «Правовое обеспечение национальной безопасности»: Учебное

пособие в 2-х частях.— Оренбург: Оренбургский институт (филиал) Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА), 2021.

4.1.2. Дополнительная литература по юридическому английскому языку:

1. Попов Е.Б. Legal English: Advanced Level: Английский язык для юристов: Углублённый курс. /Учебное пособие в трёх частях (с ключом).— Оренбург: Оренбургский институт (филиал) Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА), 2016.

2. Попов Е.Б. Legal English: Check Yourself: Английский язык для юристов: Сборник тестовых заданий для студентов бакалавриата (с ключами) /Учебное пособие к учебнику “Legal English: Quick Overview: Английский язык в сфере юриспруденции”.— М.: НИЦ ИНФРА-М, 2017.

3. Попов Е.Б. Legal English: Visual Reference Materials: Английский язык для юристов: рисунки, схемы, таблицы. /Дополнительные материалы к учебнику “Legal English: Quick Overview: Английский язык в сфере юриспруденции”.— 76 с.

4. Попов Е.Б., Ильютюк С.В. Test Your Legal English: Сборник заданий по английскому языку для студентов-юристов: 2-ое издание.— Оренбург: Оренбургский институт (филиал) Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА), 2017.

5. Попов Е.Б., Феоктистова Е.М., Халюшева Г.Р. Legal English: Quick Overview: Английский язык в сфере юриспруденции: базовый курс: Учебник для бакалавров / под общей редакцией Е.Б. Попова.— Оренбург: Оренбургский институт (филиал) Московского государственного юридического университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА), ООО ИПК «Университет», 2014.

4.1.3. Универсальные учебные сайты для изучающих английский язык

<http://english-zone.com/>

<http://homeenglish.ru/>

<http://web2.uvcs.uvic.ca/elc/studyzone/grammar.htm>

<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish>

<http://www.edufind.com/english/grammar/toc.cfm>

<http://www.english.language.ru/lessons/index.html>

<http://www.learnenglish-a-z.com>

<http://www.study.ru/catalog.html>

<http://www.ucl.ac.uk/internet-grammar/>

<http://www.uottawa.ca/academic/arts/writcent/hypergrammar/grammar.html>

4.1.4. Сайты по праву на английском языке:

<http://www.findlaw.com/>

<http://www.comlaw.gov.au/>

<http://www.llrx.com/>

<http://resources.lawinfo.com/>

<https://lib.law.washington.edu/content/research/freelaw>

<http://www.nolo.com/>

<http://library2.lawschool.cornell.edu/ForeignLawGuide/?id=1699>

<http://www.videojug.com/search?keywords=law>

<http://www.ehow.com/legal/>

<http://www.answers.com/search?q=law>

<http://videlectures.net/>

<http://opentuition.com/acca/f1/acca-f1-sources-of-law/>

4.2. Учебно-методическое обеспечение дисциплины: Немецкий язык

4.2.1. Основная литература по юридическому немецкому языку:

1. Ачкевич В.А. Немецкий язык для юристов (электронный ресурс): учеб. пособие. М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2012.– 403 с. – режим доступа: <http://www.iprboorshop.ru/8769.html> (11.07.17)
2. Кравцова Е.В., Мушинская А.С. Становление понятий «Государство» и «Конституция» в Германии до 1945 года /учеб. пособие, ч. 1.– Оренбург: Оренбургский институт (филиал) Московского государственного юридического университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА), 2014.– 41 с
3. Кравцова Е.В., Мушинская А.С. Становление понятий «Государство» и «Конституция» в Германии после 1945 года /учеб. пособие, ч. 2– Оренбург: Оренбургский институт(филиал) Московского государственного юридического университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА), 2015.– 47 с
4. Кравцова Е.В. Soziale Probleme in Deutschland heute /учеб. пособие. – Оренбург: Оренбургский институт (филиал) Московского государственного юридического университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА), 2016.– 45 с.
5. Кравцова Е.В. Politisches Deutschland von heute /Учеб. пособие.– Оренбург: Оренбургский институт (филиал) Московского государственного юридического университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА), 2018.– 48 с.
6. Сущинский И.И. Практический курс современного немецкого языка для юридических и гуманитарных вузов: Учебник.– М.: ГИС, 2009.– 344 с.

4.2.2. Дополнительная литература по юридическому немецкому языку:

1. Köbler Gerhard. Juristisches Wörterbuch für Studium und Ausbildung, 10. Auflage-München, Verlag Vahlen,2001.-587
2. Bürgerliches Gesetzbuch /Textausgabe mit ausführlichem Sachregister und einer Einführung von Universitätsprofessor Dr. Ytlmut Köhler /47., überarbeitete Auflage-Deutscher Taschenbuch Verlag-2000.– 593
3. Avenarius Hermann Rechtsordnung der BRD, dritte, neu bearbeitete Auflage-Bonn: Bundeszentrale für politische Bildung, 2002.– 243

4.2.3. Сайты по праву на немецком языке:

<http://www.recht.de>
<http://www.jurastudium-info-de>
<http://www.juristenausbildung.de>

V. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

ОПОП ВО обеспечена помещениями, которые представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных программой специалитета, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, а также материально-техническими средствами, необходимыми для осуществления специальной профессиональной подготовки обучающихся, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей).

Институт обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства, состав которого определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости.

**5.1. Перечень программного обеспечения (ПО),
установленного на компьютерах,
задействованных в образовательном процессе по ОПОП ВО**

Все аудитории, задействованные в образовательном процессе по реализации ОПОП ВО, оснащены следующим ПО:

№№	Описание ПО	Наименование ПО, программная среда, СУБД	Вид лицензирования
ПО, устанавливаемое на рабочую станцию			
1. 2.	Операционная система Антивирусная защита	ООО «+АЛЬЯНС» услуги по предоставлению неисключительных прав(лицензий) на программное обеспечение	Лицензия
		По договорам: № 242-223/20 от 19.06.2020 г.	
		ООО «Програмос-Проекты»	
	Офисные пакеты	По договорам: № УТ0021486 от 19.07.2016 г. № УТ0024065 от 03.07.2017 № УТ0026711 от 17.07.2018 № 24-223/19 от 05.07.2019 № УТ0031243/9-223/20 от 16.07.2020	
		MicrosoftOffice	
	Программа для ЭВМ «Виртуальный осмотр места происшествия: Учебно-методический комплекс»	По договору: 328-У от 19.02.2021 г.	
3.	Архиваторы	7-Zip	Открытая лицензия
		WinRAR	Открытая лицензия
	Интернет браузер	GoogleChrome	Открытая лицензия

4.	Программа для просмотра файлов PDF	Adobe Acrobat reader	Открытая лицензия
	Программа для просмотра файлов DJVU	Foxit Reader	Открытая лицензия
		DjVuviewer	Открытая лицензия
5.	Пакет кодеков	K-LiteCodecPack	Открытая лицензия
6.	Видеоплеер	WindowsMediaPlayer	В комплекте с ОС
	Аудиоплеер	vlcpleer	Открытая лицензия
		flashpleer	Открытая лицензия
		Winamp	Открытая лицензия
12.	Справочно- правовые системы (СПС)	Консультант плюс	Открытая лицензия

5.2. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда

Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность одновременного доступа 100 процентов обучающихся из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», как на территории Университета, так и вне ее. Обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ), в том числе в случае применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий, к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определен в рабочих программах учебных дисциплин (модулей). Полнотекстовая рабочая программа учебной дисциплины (модуля) размещена в Цифровой научно-образовательной и социальной сети Университета (далее - ЦНОСС), в системе которой функционируют «Электронные личные кабинеты обучающегося и научно-педагогического работника». Доступ к материалам возможен через введение индивидуального пароля. ЦНОСС предназначена для создания личностно-ориентированной информационно-коммуникационной среды, обеспечивающей информационное взаимодействие всех участников образовательного процесса Университета, в том числе предоставление им общедоступной и персонализированной справочной, научной, образовательной, социальной информации посредством сервисов, функционирующих на основе прикладных информационных систем Университета.

Помимо электронных библиотек Университета, он обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к следующим удаленным справочно-правовым системам, профессиональным базам данных, электронно-библиотечным системам, подключенным в Университете на основании лицензионных договоров, и имеющим адаптированные версии сайтов для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья:

5.2.1. Справочно-правовые системы:

1.	ИС «Континент»	сторонняя	http://continent-online.com	ООО «Агентство правовой интеграции «КОНТИНЕНТ», договоры: - № 18032020 от 20.03.2018 г. с 20.03.2018 г. по 19.03.2019 г.; - № 19012120 от 20.03.2019 г. с 20.03.2019 г. по 19.03.2020 г.; - № 20040220 от 02. 03. 2020 г. с 20.03.2020 г. по 19.03.2021 г. - №21021512 от 16.03.2021 г. с 16.03.2021 г. по 15.03.2022 г.
2.	СПС WestlawAcademics	сторонняя	https://uk.westlaw.com	Филиал Акционерного общества «Томсон Рейтер (Маркетс) Юроп СА», договоры: - № 2TR/2019 от 24.12.2018 г. с 01.01.2019 г. по 31.12.2019 г.; - №RU03358/19 от 11.12.2019 г., с 01.01.2020 г. по 31.12.2020 г. № ЭБ-6/2021 от 06.11.2020 г. с 01.01.2021 г. по 31.12.2021 г.
3.	КонсультантПлюс	сторонняя	http://www.consultant.ru	Открытая лицензия для образовательных организаций
4.	Гарант	сторонняя	https://www.garant.ru	Открытая лицензия для образовательных организаций

5.2.2. Профессиональные базы данных:

1.	Web of Science	сторонняя	https://apps.webofknowledge.com	ФГБУ «Государственная публичная научно-техническая библиотека России»: - сублицензионный договор № WOS/668 от 02.04.2018 г.; - сублицензионный договор № WOS/349 от 05.09.2019 г.; ФГБУ «Российский фонд
----	----------------	-----------	---	---

				фундаментальных исследований» (РФФИ), сублицензионный договор № 20-1566-06235 от 22.09.2020 г.
2.	Scopus	сторонняя	https://www.scopus.com	ФГБУ «Государственная публичная научно-техническая библиотека России»: - сублицензионный договор № SCOPUS/668 от 09 января 2018 г.; - сублицензионный договор № SCOPUS/349 от 09 октября 2019 г.; ФГБУ «Российский фонд фундаментальных исследований» (РФФИ), сублицензионный договор № 20-1573-06235 от 22.09.2020 г.
3.	Коллекции полнотекстовых электронных книг информационного ресурса EBSCOHost БД eBookCollection	сторонняя	http://web.a.ebscohost.com	ООО «ЦНИ НЭИКОН», договор № 03731110819000006 от 18.06.2019 г. бесплатно
4.	Национальная электронная библиотека (НЭБ)	сторонняя	https://rusneb.ru	ФГБУ «Российская государственная библиотека», договор № 101/НЭБ/4615 от 01.08.2018 г. с 01.08.2018 по 31.07.2023 г. (безвозмездный)
5.	Президентская библиотека имени Б.Н. Ельцина	сторонняя	https://www.prilib.ru	ФГБУ «Президентская библиотека имени Б. Н. Ельцина, Соглашение о

				сотрудничестве № 23 от 24.12.2010 г., бессрочно
6.	НЭБ eLIBRARY.RU	сторонняя	http://elibrary.ru	ООО «РУНЕБ», договоры: - № SU-13-03/2019-1 от 27.03.2019 г. с 01.04.2019 г. по 31.03.2020 г.; - № ЭР-1/2020 от 17.04.2020 г. с 17.04.2020 г. по 16.04.2021 г. - № ЭР-2/2021 от 25.03.2021 г. с 25.03.2021 г. по 24.03.2022 г.
7.	LegalSource	сторонняя	http://web.a.ebscohost.com	ООО «ЦНИ НЭИКОН», договор № 414-EBSCO/2020 от 29.11.2019 г., с 01.01.2020 г. по 31.12.2020 г. № ЭБ-5/2021 от 02.11.2020 г. с 01.01.2021 г. по 31.12.2021 г.
8.	ЛитРес: Библиотека	сторонняя	http://biblio.litres.ru	ООО «ЛитРес», договор № 290120/Б-1-76 от 12.03.2020 г. с 12.03.2020 г. по 11.03.2021 г. - № 160221/В-1-157 от 12.03.2021 г. с 12.03.2021 г. по 11.03.2022 г.

5.2.3. Электронно-библиотечные системы:

1.	ЭБС ZNANIUM.COM	сторонняя	http://znanium.com	ООО «Научно-издательский центр ЗНАНИУМ», договоры: - № 3489 эбс от 14.12.2018 г. с 01.01.2019 г. по 31.12.2019 г.;
----	--------------------	-----------	---	---

				- № 3/2019 эбс от 29.11.2019 г. с 01.01.2020 г. по 31.12.2020 г. № 3/2021 эбс от 02.11.2020 г. с 01.01.2021 г. по 31.12.2021 г.
2.	ЭБС Book.ru	сторонняя	http://book.ru	ООО «КноРус медиа», договоры: - № 18494735 от 17.12.2018 г. с 01.01.2019 г. по 31.12.2019 г.; - № ЭБ-2/2019 от 29.11.2019 г. с 01.01.2020 г. по 31.12.2020 г. №ЭБ-4/2021 от 02.11.2020 г. с 01.01.2021 г. по 31.12.2021 г.
3.	ЭБС Проспект	сторонняя	http://ebs.prospekt.org	ООО «Проспект», до- говоры: -№ ЭБ-1/2019 от 03.07.2019 г. с 03.07.2019 г. по 02.07.2020 г.; - № ЭБ-2/2020 от 03.07.2020 г. с 03.07.2020 г. по 02.07.2021 г.
4.	ЭБС Юрайт	сторонняя	http://www.biblio-online.ru	ООО «Электронное из- дательство Юрайт», договоры: -№ ЭБ-1/2019 от 01.04.2019 г. с 01.04.2019 г. по 31.03.2020 г.; - № ЭБ-1/2020 от 01.04.2020 г. с 01.04.2020 г. по 31.03.2021 г. - № ЭР-1/2021 от 23.03.2021 г. с 03.04.2021 г. по 02.04.2022 г.

5.3. Помещения для аудиторной работы

Кабинеты иностранных языков расположены по адресу: Оренбург, ул. Комсомольская, 50, ауд. №№ 702, 406, 407, 409 задействованы в реализации учебной дисциплины «Иностранный язык». Учебные аудитории предназначены для совершенствования уровня коммуникативного владения иностранным языком при выполнении основных видов речевой деятельности (говорения, письма, чтения и аудирования).

5.4. Помещения для самостоятельной работы обучающихся

Помещения для самостоятельной работы обучающихся располагаются по адресу: Оренбург, ул. Комсомольская, 50. Они оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в ЭИОС Университета и включают в себя:

1. Электронный читальный зал на 75 посадочных мест:

– стол студенческий со скамьей – 75 шт.,

– кресло для индивидуальной работы – 3 шт,

– компьютер в сборе: системный блок корпус черный Standart-ATX накопитель SATA III, жесткий диск 1 ТБ, мышь USB, клавиатура USB, монитор LG 21"LED - 8 шт. (компьютерная техника подключена к сети «Интернет» и обеспечивает доступ в электронную информационно-образовательную среду)

2. Аудитория для самостоятельной работы (№518) на 15 посадочных мест.

**Типовые контрольные задания или иные материалы,
необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятель-
ности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе
освоения образовательной программы**

Иностранный язык: Английский язык

1.1. Примерные тесты

ТЕМА: Judiciary

TASK 1. DECIDE whether the following statements on the court system in Russia are TRUE or FALSE. Correct the false statements

1. The procurator's office is a state body that administers justice on the basis of the laws of the country.
2. Only the Supreme Court may sit as a court of first instance.
3. The basic judicial body in our country is the district court.
4. The district court tries only criminal cases.
5. The press and public have the right to be present at the trials.
6. The jury trial may be used at any tier of the court system of the RF.
7. The highest judicial organ in Russia is the High court.
8. The decision of the Supreme Court is final and without appeal.
9. The Supreme Court doesn't deal with military cases.
10. All federal judges of the Russian Federation are appointed for a life term.
11. The procurator has the supervisory power over the execution of law by ministries, institutions, officials and individuals.
12. The procurator may not control the investigation of cases conducted by organs of inquiry.
13. During the trial the procurator maintains the defence of the accused before the court.
14. If a procurator is sure that the accused isn't guilty, he imposes a penalty in accordance with the Penal Code.
15. The procurator has the right to lodge protests against the decisions of courts if he finds them unlawful.

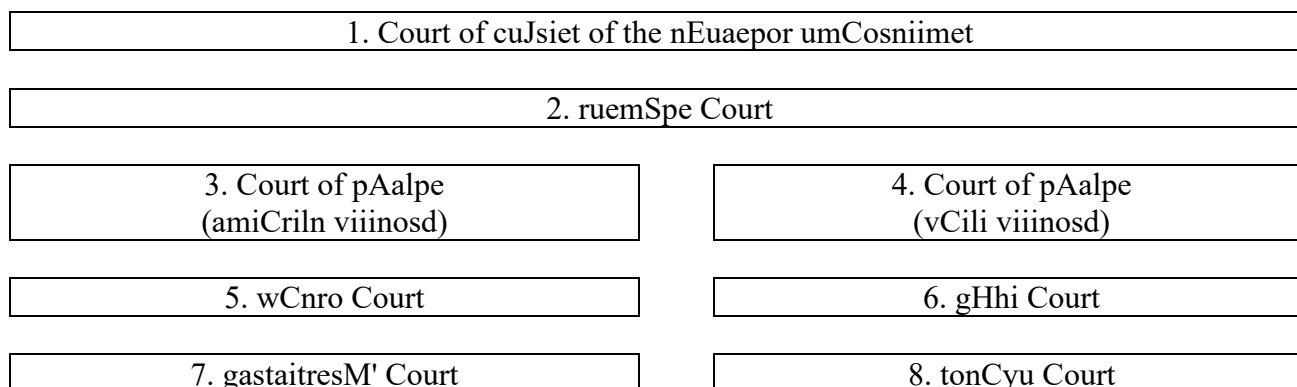
TASK 2. DECIDE whether the following statements on English judiciary are TRUE or FALSE. Correct the false statements

1. A Crown Court trial is held by a professional judge.
2. A foreman of the jury pronounces the sentence at the end of the trial.
3. A magistrates' court is presided by the clerk of the court.
4. A Member of the Parliament has no right to be a juror.
5. A person can't defend himself in the court.
6. All judges of the High Court are laymen.
7. All justices of the peace are legally trained and paid for their job.
8. An accused person has no right to legal aid from the state.
9. If jurors don't come to the verdict by the end of the trial day they go home and continue their deliberation the following day.
10. It's the judge who has the right to cross-examine witnesses.
11. Jurors are always asked to serve in another case after the end of the trial.

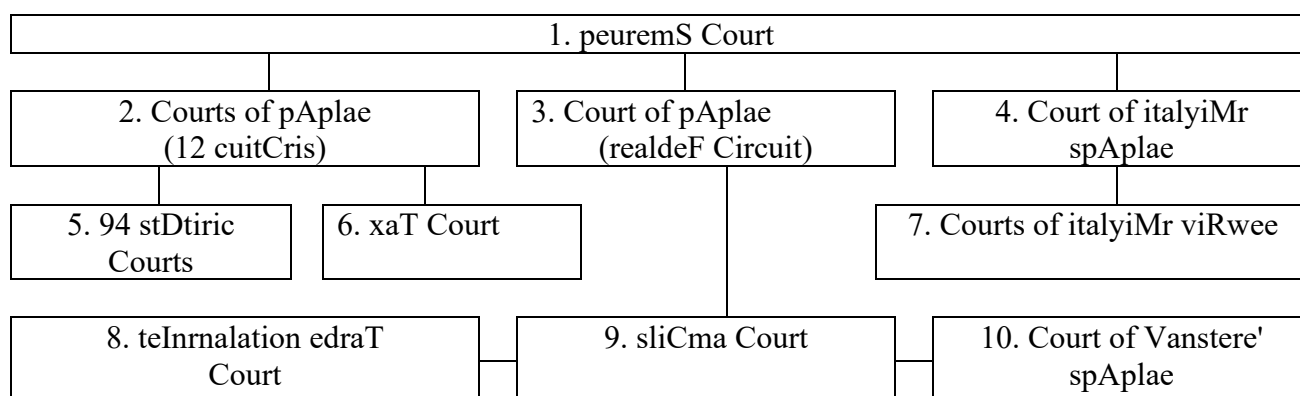
12. Magistrates' courts deal with cases of major importance.
13. Most of magistrates are non-paid.

TASK 3. This plan shows a top-down representation of how the court system is structured in the United Kingdom and in the USA. TEST your knowledge of the system by rearranging the letters in bold to make words.

A) The United Kingdom



B) The USA



TASK 4. MATCH the words and the definitions

acquit, apprehend, arraignment, be sworn in, booking, challenge, closing statement, contempt of court, credibility, criminal record, cross-examination, deliberation, deposition, discharge, disqualify, eligible, examination-in-chief, excuse, find sb guilty, foreman, grand jury, improper, indictment, instruction, juror, jury box, jury room, majority verdict, make objection, opening statement, overrule objection, plead, reach a verdict, summons, sustain objection, take notes, testimony, unanimous

- 1) a decision made by a jury in a court case that most members, but not all, agree with;
- 2) a formal written or spoken statement made by a witness in court;
- 3) a member of a jury;
- 4) a person who acts as the leader of a jury in court;
- 5) a private room that the jury retires to in order to discuss the case;
- 6) a small area in a court (separated off from where other people) for a group of members of the public who listen to the facts of a case and decide whether or not sb is guilty of a crime;
- 7) a written statement accusing sb of a crime; the act of officially accusing sb of a crime;
- 8) able to have or do it because they have the right qualifications, are the right age, etc.

- 9) agreed or shared by everyone in a group;
- 10) an announcement made by a lawyer at the beginning of a trial;
- 11) an order to appear in court;
- 12) come to a determination in a criminal case, stating if sb is considered guilty of a crime or not;
- 13) final speeches for and against a motion in a debate, or for prosecution and defence at the end of a trial;
- 14) giving detailed information on how to do or use sth;
- 15) (in the US) a jury which has to decide whether there is enough evidence against an accused person for a trial in court;
- 16) not suited or appropriate to the situation;
- 17) (of the police) to catch sb and arrest them;
- 18) the act of reading of an indictment to the accused and hearing his or her plea;
- 19) the crime of refusing to obey an order made by a court; not showing respect for a court or judge;
- 20) the fact of having committed crimes in the past;
- 21) the process of carefully considering or discussing sth;
- 22) the quality that sb/sth has that makes people believe or trust them;
- 23) the questioning of an opposing witness during a trial or hearing;
- 24) the questioning of your own witness under oath;
- 25) the writing down, by the police, of facts about a person's arrest and charges along with identification and background information;
- 26) the written document created as a result of a proceeding outside the courtroom in which a party or witness gives sworn testimony under oath before a court reporter;
- 27) to allow sb to not do sth that they should normally do;
- 28) to ask for a juror not to be appointed because he or she may be biased;
- 29) to bring in a verdict of guilty;
- 30) to decide and state officially in court that sb is not guilty of a crime;
- 31) to decide that an objection is valid;
- 32) to give sb official permission to leave a place or job; to allow sb to leave prison or court;
- 33) to prevent sb from doing sth because they have broken a rule or are not suitable;
- 34) to record sth; to write sth down;
- 35) to reject an objection;
- 36) to say that you disagree with, disapprove of or oppose sth;
- 37) to state in court that you are guilty or not guilty of a crime;
- 38) to take an oath.

TASK 5. NAME the following (the number of the dots corresponds to the number of letters)

1) constitutional courts of the republics or other subjects of the Russian Federation	– c..... c.....
2) court's authority to judge over a situation	– j.....
3) decision of a jury	– v.....
4) fairness, truth, equity, correctness	– j.....
5) federal courts of trial in the USA	– d..... c.....
6) group of citizens randomly selected from the general population and brought together to assist justice by deciding which version constitutes "the truth"	– j...
7) highest appellate tribunals of the states in the USA	– s..... c.....

8) judicial contest aiming to determine and enforce legal rights; situation when a dispute has become the subject of a formal court action or law suit	– l.....
9) judicial organ where matters are to be litigated first and where all evidence	– t.... c....
10) lawyer for the plaintiff in a criminal case	– p.....
11) lowest judicial body within civil jurisdiction in England and Wales	– c.... c....
12) magistrate	– j..... o. t.. p....
13) person bringing a case to court; who sues	– p.....
14) person, company or organization against whom a legal action has been taken by a plaintiff	– d.....
15) person giving testimony in a case before a court	– w.....
16) person who conducts trials or presides over the court	– j....
17) procedure by which a party argues that a particular witness, line of questioning or piece of evidence is improper and should not be continued, and asks the court to treat it as illegal	– o.....
18) procedure when a lawyer asks questions of the other party's witnesses	– c....-e.....
19) questioning of your own witness under oath	– e.....-i.-c....
20) religious or solemn affirmation to tell the truth or to take a certain action in court	– o...
21) section of the High Court in England which deals with corporate and personal insolvency, disputes in the running of companies, intellectual property matters; and the interpretation of trusts and contested wills	– c..... d.....
22) speeches made by lawyers for each party after the jury has been selected and before the presentation of evidence	– o..... s.....
23) statements made by the lawyer, at the end of the trial, which summarize the client's case	– c..... a.....
24) written testimony of people not able to attend the trial	– d.....
25) this term means that a loser has to pay all the fees for bringing the action, witness fees and other fees paid out by the other side in bringing the action to justice	– c....
26) to ask a more senior court or person to review a decision of a subordinate court or person	– a.....

TASK 6. FILL IN the gaps

Judiciary in England and Wales

a presiding judge, appeals, cases, civil jurisdiction, contract law, County Court and family courts, criminal cases, deal with, distributed, district registry, legal education, divorce, Justices of the Peace, the Chancery Division, the enforcement of any judgment, the guilt or innocence, the High Court of Justice of England and Wales

The judiciary in England and Wales is represented by two distinct divisions of courts with civil and criminal jurisdiction. The lowest courts in civil actions are (1). As from 22 April 2014 there has been a single County Court sitting in more than 170 locations ('hearing centres' or 'venues') in 92 different towns and cities across England and Wales. A County Court hearing is presided over by either a district judge or a circuit judge. The County Court (2) claims within a general limit of 25,000 pounds. Cases involving larger amounts of money are heard by one of the divisions of the High Court (usually known as (3)). Persons authorised to hear cases in the High Court are the High Court Judges and certain Circuit Judges.

Despite its name, the High Court is the third-highest court in the country. It has unlimited (4) and consists of three branches: the Queen's Bench Division, (5), and the Family Division. The Queen's Bench Division hears cases to do with (6), personal injury and libel. The Chancery Division deals with business law, insolvency, trusts law, probate law and land law. The Family Division deals with matters such as (7), custody of children, and medical treatment.

The High Court of England and Wales is the court system centred in London and operating through a network of centres (so called 'district registries'), which are (8) all around England and Wales. District registries are often co-located at County Court hearing centres. The High Court judges travel from one (9) to the next to hear cases on behalf of the High Court. The district registry is responsible for all aspects of the case, including (10) that the plaintiff wins against the defendant.

There are two types of English court with criminal jurisdiction:

- about 330 magistrates' courts (or courts of first instance); these courts deal with more than 90 percent of (11); there is no jury at a magistrates' court; the trial is before a bench of unpaid magistrates or (12), sitting in groups of three; magistrates are lay persons – in other words, they are not professional judges and they do not have (13);

- the Crown Court for more serious or indictable offences where hearing is held before a jury; the main function of the jury is to determine (14) of the defendant; this court may also hear (15) against decisions of magistrates' courts. The Central Criminal Court (popularly known as the Old Bailey) is situated in London; more than 90 other court centres of the Crown Court are scattered across England and Wales. Hearings of (16) are presided over either by High Court judges, full-time circuit judges or part-time recorders. Appeals and committals for sentence are usually heard by (17) sitting with two or three magistrates instead of jurors.

TASK 7. FILL IN the gaps

Courts in Our Country

3 years of imprisonment, administrative, appeals and protests, appellate courts, appointed, check the adherence, first instance, general jurisdiction, jurisdiction and procedures, legal disputes, open court, regional courts, the Constitutional Court, the court system participants, the legislation of the respective constituent entities, the President of the Russian Federation, the supervisory body, the Supreme Court, trial courts, tries a case in substance

A court is both a place and a system. It is a place where you may go to peacefully resolve your (1) with others. The word court is also used to describe all (2), including judges, jurors, lawyers, clerks, witnesses, parties, and the public. Courts are also part of a system, as there are different courts for different types of legal disputes, each with different specified (3).

Currently, Russia's judicial system is composed of the Constitutional Court of the Russian Federation, (4) of the Russian Federation, federal courts, constitutional (charter) courts and Justices of the Peace of the constituent entities of the Russian Federation.

Judges of the Constitutional Court of the Russian Federation and of the Supreme Court of the Russian Federation are (5) by the Council of the Federation of the Federal Assembly of the Russian Federation on proposal of the President of the Russian Federation. Judges of federal courts are appointed by (6). Judges of constitutional (charter) courts and Justices of the Peace of the constituent entities of the Russian Federation are appointed in accordance with (7).

The main task of (8) of the Russian Federation is to resolve cases regarding the constitutionality of normative legal acts of all levels. Constitutional (charter) courts of constituent entities of the Russian Federation (9) of the normative legal acts of the constituent entities of the Russian Federation to their constitutions (charters).

The Supreme Court of the Russian Federation heads the system of courts of (10) and the system of commercial courts. As the highest judicial organ of the country it supervises the activities of all the judicial organs of general jurisdiction within the state.

In the system of courts of general jurisdiction there are courts of first instance or **(11)**, second instance or **(12)**, and cassational instance. A court of first instance **(13)** and brings in a sentence or a judgement. A court of second instance examines **(14)** against sentences and judgements of courts of first instance. Any court may sit as a court of **(15)**.

District courts are the basic element of the federal system of courts of general jurisdiction. These courts handle most civil, criminal and **(16)** cases. Cases are tried in public and proceedings are oral. The participants in the trial (the victim, the accused, the plaintiff, the defendant and others) speak in **(17)**. The accused has the right to defence.

The higher courts are city courts, **(18)**, kray courts and courts of republics. These courts hear and determine more important cases. They also sit as courts of appeals and act as **(19)** for local courts.

As for Justices of the Peace, they consider property disputes with an amount of claims under 50 000 RUB, criminal cases, in which the maximum possible punishment does not exceed **(20)** and other summary cases of similar complexity. Appeals against the decisions of Justices of the Peace are considered by district courts.

Критерии оценки тестового контроля знаний

Студентом даны правильные ответы на

- 91-100% заданий – отлично,
- 81-90% заданий – хорошо,
- 71-80% заданий – удовлетворительно,
- 70% заданий и менее – неудовлетворительно.

1.2. Задания для осуществления промежуточной аттестации

Чтение, перевод и пересказ текстов по специальности. Вопросы по тексту.

Образец задания для осуществления промежуточной аттестации; рубежный контроль 1 (1 семестр)

Билет № _

1. Translate the text from English into Russian (in writing).
2. Summarise the text in English (orally).
3. Tell about the legal topic suggested by the examiners.

Public and Private Law. Anglo-American law may be divided into two main divisions – public law and private law.

Public law is the law pertaining to the public as a whole, and may be divided into three general classes:

(1) Constitutional law concerns itself with powers to the federal and state government, which are exercised through legislation and executive orders.

(2) Administrative law is concerned with officials, boards, and commissions created by legislative enactments for the purpose of carrying out legislative functions.

(3) Criminal law consists of statutes and general maxims which forbid certain conduct as detrimental to the welfare of the state and which provide punishment therefore.

Private law is pertained to the relationships between individuals as such in organized society and may be classified as (1) the law of contracts; (2) the law of agency; (3) the law of real and personal property; (4) the law of business associations; (5) the law of procedure and practice.

СЛОВА из текста:

pertaining to – касающийся, относящийся

concern itself with – занимается, посвящается

through – через, сквозь, из-за, по
board – правление, руководство, совет, коллегия
carry out – выполнять, совершать; осуществлять
general maxim – принцип общего характера
forbid – запрещать; не позволять
detrimental – приносящий ущерб
law of agency – право гражданско-правового представительства, агентское право
real property – недвижимое имущество, недвижимость

**1.3. Типовые вопросы к экзамену по дисциплине «Иностранный язык»,
необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности,
характеризующих этапы формирования компетенций
в процессе освоения образовательной программы**

Чтение, перевод и пересказ текстов по специальности. Вопросы по тексту.

Образец задания для осуществления итоговой аттестации; рубежный контроль 4 (4 семестр)

Билет № _

1. Translate the text from English into Russian (in writing).
2. Summarise the text in English (orally).
3. Discuss the issues presented in this text with the examiners.
4. Tell about the legal topic suggested by the examiners.

International law stems from three main sources: treaties and international conventions, customs and customary usage, and the generally accepted principles of law and equity. Judicial decisions rendered by international tribunals and domestic courts are important elements of the law-making process of the international community. United Nations resolutions now may also have a great impact on the growth of the so-called customary international law that is synonymous with general principles of international law.

The present system of international law is based on the sovereign state concept. It is within the discretion of each state, therefore, to participate in the negotiation of, or to sign or ratify, any international treaty. Likewise, each member state of an international agency such as the UN is free to ratify any convention adopted by that agency.

Treaties and conventions were, at first, restricted in their effects to those countries that ratified them. They are particular, not general, international law; yet regulations and procedures contained in treaties and conventions have often developed into general customary usage, that is, have come to be considered binding even on those states that did not sign and ratify them. Customs and customary usages otherwise become part of international law because of continued acceptance by the great majority of nations, even if they are not embodied in a written treaty instrument. "Generally accepted principles of law and justice" fall into the same category and are, in fact, often difficult to distinguish from customs.

СЛОВА из текста:

stem – происходить
customary usage – обычное употребление, основанное на опыте
equity – право справедливости
render – выносить
impact – действие, влияние

customary – общеупотребительный, традиционный
sovereign – независимый, суверенный
discretion – свобода действий, право принимать решения
ratify – одобрять
particular – специальный, частный
customary usage – привычный способ поведения
continued acceptance – длительное признание, согласие
embodied – воплощённый
instrument – документ
fall into – относиться к

**Типовые контрольные задания или иные материалы,
необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятель-
ности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе
освоения образовательной программы
Иностранный язык: Немецкий язык**

1.1. Примерная контрольная работа по немецкому языку

ТЕМА: Grundgesetz und Verfassung

Aufgabe 1.

Lesen Sie den Text und füllen Sie die Lücken mit dem unten gegebenen Wortmaterial aus:

Die Bundesrepublik Deutschland ist eine föderative Republik mit parlamentarischer Demokratie. Ihre 1..... sind Bundestag, Bundesrat, Bundespräsident, Bundesregierung und Bundesverfassungsgericht. Die Bundesrepublik Deutschland 2... .. aus 16 Ländern. Der Name 3 besagt, dass die deutschen Länder sich zu einem Bundesstaat zusammengeschlossen haben und dass dieser Bund eine Republik, ein Freistaat ist. Art. 20. Abs. 1 GG fügt hinzu, dass die BRD ein 4 ist. Den Ländern ist ihre Eigenstaatlichkeit geblieben, sie haben 5 Verfassungen, Staatsgebiete und staatliche Gewalten (Gesetzgebung, Verwaltung, Rechtsprechung). Allerdings ist ihr Staatsgebiet zugleich Bundesgebiet. Nach 6 geht die Staatsgewalt vom Volk aus (Art. 20 Abs. 2 GG). Es besteht also Volkssouveränität. Somit ist die BRD eine demokratische Republik. Die BRD ist 7, der für alle Teile der Bevölkerung sorgt, um jedem ein menschenwürdiges Dasein zu ermöglichen. Die BRD ist ein Rechtsstaat, der Gerechtigkeit und Rechtssicherheit zu 8 hat und die Tätigkeit des Staates an Gesetz und Recht bindet. Trotz einer großen Zahl von Verfassungsänderungen **sind** die Grundlagen der verfassungsmäßigen Ordnung **unverändert geblieben**. Das demokratische Prinzip **bestimmt** die Ordnung des politischen Prozesses. Die Idee der Volkssouveränität **findet** in dem zentralen Satz **Ausdruck**: „Alle 9 **geht** vom Volke **aus**.“ Maß und Form **erhält** der Staat durch die Prinzipien des Rechtsstaates. Im Sinne 10 **werden** die Funktionen der Staatsgewalt Organen der Gesetzgebung, der vollziehenden Gewalt und der Rechtsprechung **anvertraut**. Das von dem Parlament gesetzte Recht 11 vor anderen Staatsakten. Die Grundrechte des Bürgers **sind** 12 und 13 Sie **binden** den Staat in allen seinen Funktionen gegenüber dem Bürger als unmittelbar geltendes Recht. Die Aufgabe des Staates und des Grundgesetzes 14 nicht in dem Schutze der bürgerlichen Rechtssphäre. Der Staat **ist** als Sozialstaat zu lenkender Daseinsvorsorge und Sozialgestaltung 15

Die Verfassung, Staatsgewalt, Vorrang haben, Bundesrepublik Deutschland, das Gewaltenteilungsprinzip, sozialer Staat, sich erschöpfen, oberste Staatsorgane, eigen, unveräußerlich, unverletzlich, verpflichten, gewährleisten, bestehen, demokratischer und sozialer Staat

Aufgabe 2.

Wählen Sie den Titel zu dem oben angeführten Text.

1. Das Prinzip der Gewaltenteilung
2. Grundlagen der Staatsordnung der BRD
3. Das Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland.

Aufgabe 3.

Ordnen Sie den deutschen Begriffen ihre russischen Äquivalente zu:

1	die Grundrechte	A	права человека
2	die Verhaftung	B	истязание, жестокое отношение
3	unantastbar	C	неотъемлемый
4	körperliche Unversehrtheit	D	свобода передвижения
5	unveräußerlich	E	неприкосновенный
6	die Menschenrechte	F	основные свободы
7	die Mißhandlung	G	личная неприкосновенность
8	die Bewegungsfreiheit	H	арест
9	der Aufenthaltsort	I	местонахождение
10	die Grundfreiheiten	J	основные (гражданские) права

Aufgabe 4.

Ordnen Sie die Begriffe in der linken Spalte ihren Definitionen in der rechten Spalte zu:

1	die Monarchie	A	Staat, dessen Gliedstaaten in gewissem Umfang Selbständigkeit behalten
2	die Republik	B	Staatsform, bei der die staatliche Gewalt vom Volk ausgeht
3	der Staatenbund	C	Staatsform mit der Herrschaft eines gekrönten Staatsoberhaupts
4	die Diktatur	D	Monarchie, die durch eine Verfassung gebunden ist
5	konstitutionelle Monarchie	E	Republik mit der Übermacht eines Präsidenten
6	parlamentarische Republik	F	Monarchie, bei der die gesamte Staatsgewalt beim Herrscher liegt
7	der Bundesstaat	G	Zusammenschluss selbständiger Staaten zu gemeinsamen politischen Zwecken
8	die Wahlmonarchie	H	unbeschränkte Gewalt; die Herrschaft eines Diktators
9	präsidiale Republik	I	Republik, bei der die Regierung dem Parlament verantwortlich ist
10	absolute Monarchie	J	Monarchie, bei der König oder Kaiser gewählt werden

Aufgabe 5.

Zählen Sie die Aufgaben und Funktionen eines sozialen Rechtsstaates auf.

Aufgabe 6.

A. Setzen Sie die eingeklammerten Verben in der angegebenen grammatischen Form ein:

1. Dieses Gesetz **1** von den Abgeordneten In drei Lesungen..... (besprechen, Imperfekt Passiv)
2. Nachdem das neue Gesetz **2**, trat es in Kraft. (annehmen, Plusquamperfekt Passiv)
3. Die Staatsordnung in Deutschland **3** durch das Grundgesetz (festlegen, Präsens Passiv)
4. Der Generalstaatsanwalt **4** von den höchsten Organen der Staatsgewalt (Futurum Passiv)

5. Nach den geschichtlichen Erfahrungen der Weimarer Republik und des totalitären Staates zwischen 1933 und 1945 **5** die BRD als föderativer Staat (organisieren, Perfekt Passiv)
6. Nachdem die Regierung **6**, ihr neue Aufgaben(bilden, Plusquamperfekt Passiv, übertragen, Imperfekt Passiv)
7. Der Vollzug des Gesetzes **7** durch Verwaltungsvorschriften (regeln, Präsens Passiv)

B. Setzen Sie richtige Relativpronomen ein:

1. Heute ist Deutschland ein anerkannter Partner in der Welt, **1** für die Wahrung des Völkerrechts und der Menschenrechte eintritt.
2. Am 19. Januar 1918 fanden in Deutschland die Wahlen zur verfassungsgebenden Nationalversammlung statt, aus **2** die Sozialdemokratische Partei als Sieger hervorging.
3. Zu den klassischen Freiheitsrechten, **3** das Grundgesetz garantiert, gehören die Glaubensfreiheit, die Freiheit der Meinungsäußerung und die Gewährleistung des Eigentums
4. Die staatliche Strafe ist immer ein schwerwiegender Eingriff in die Freiheit des Bürgers, **4** sie betrifft.
5. Das wichtigste Instrument der Staatsmacht zur Lösung ihrer staatlichen Aufgaben ist der Staatsapparat, zu **5** ... neben anderen Organen auch die Polizei, die Justiz und Verwaltungsorgane gehören.
6. Die Verfassung eines Staates ist die Gesamtheit der Rechtsnormen, **6**..... die Grundordnung eines Staates festlegen.
7. Rechtsstaat ist ein Staat, in **7** Recht und Gerechtigkeit herrschen.
8. Das Recht, **8** Aufgabe in der Organisation der gesellschaftlichen Entwicklung und in der Regelung der Beziehungen der Bürger besteht, ist ein wichtiges Instrument des Staates.

Aufgabe 7.

Übersetzen Sie ins Deutsche

1. Основной закон Федеративной Республики Германия был принят Парламентским советом 8 мая 1949 года и 24 мая вступил в силу.
2. Разделение государственной власти на законодательную, исполнительную и судебную закреплено в основном законе ФРГ как конституционный принцип.
3. Носителем государственной власти в демократическом государстве является народ.
4. Правовое государство защищает личные свободы граждан.
5. Права на свободу, равенство и неприкосновенность являются классическими правами человека и гражданина.

Schlüssel

Aufgabe 1.

1. obersten Staatsorgane
2. besteht
3. die Bundesrepublik Deutschland
4. demokratischer und sozialer Staat
5. eigene
6. der Verfassung
7. sozialer
8. gewährleisten
9. Staatsgewalt
10. das Gewaltenteilungsprinzip
11. hat Vorrang
12. unveräußerlich
13. unverletzlich
14. erschöpft sich
15. verpflichtet

Aufgabe 2. 2

Aufgabe 3. 1J, 2H, 3E, 4G, 5C, 6A, 7B, 8D, 9I, 10F

Aufgabe 4. 1C, 2B, 3G, 4H, 5D, 6I, 7A, 8J, 9E, 10F

Aufgabe 5 Selbstständige Antwort des Studenten

Aufgabe 6.

A

1. wurde ... besprochen
2. angenommen worden war
3. wird ... festgelegt
4. wird ... eingestellt werden
5. ist ... organisiert worden
6. gebildet worden war, werden ... übertragen
7. wird ... geregelt

B

1	2	3	4	5	6	7	8
der	die	denen	den	dem	die	dem	dessen

Aufgabe 7.

1. Das Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland wurde am 8. Mai 1949 vom Parlamentarischen Rat beschlossen und trat am 24. Mai 1949 in Kraft.
2. Die Teilung der Staatsgewalt in gesetzgebende, vollziehende und rechtsprechende Gewalt ist im Grundgesetz der BRD als Verfassungsprinzip verankert.
3. Träger der Staatsgewalt in einem demokratischen Staat ist das Volk.
4. Ein Rechtsstaat schützt persönliche Freiheiten der Bürger.
5. Freiheits-, Gleichheits- und Unverletzlichkeitsrechte sind die klassischen Menschen- und Bürgerrechte.

2.2. Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки знаний умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины

Рубежный контроль 1 (1 семестр)

Aufgabe 1. Lesen Sie den Text!

Die Entstehung des Rechts in den deutschen Ländern

Zu Beginn des Mittelalters fehlten in vielen Teilen Deutschlands kodifizierte Rechtssysteme. Das veranlasste deutsche Juristen zum Studium des abstrakt-logischen und systematischen römischen Rechts. Seit dem 14. Jh. wurde das deutsche Recht allmählich vom römischen durchdrungen (sog. Rezeption des römischen Rechts). Diese Entwicklung entsprach dem Charakter des Reiches als des «Heiligen Römischen Reiches Deutscher Nation».

Das Recht gehört gemeinsam mit Brauch, Sitte und Religion zu den sozialen Ordnungssystemen der Menschen. «Recht» ist die Bezeichnung für eine vom Staat vorgenommene Ordnung, die das Verhalten der Menschen durch Gebote, Verbote und Erlaubnisse koordiniert.

Es wird das objektive und das subjektive Recht unterschieden. Das objektive Recht stellt die Rechtsordnung, d.h. alle erzwingbaren Rechtsnormen, dar. Seine Rechtsquellen sind die Gesetze und das Gewohnheitsrecht. Unter subjektivem Recht versteht man eine Befugnis, die sich für Berechtigte aus dem objektiven Recht unmittelbar ergibt.

Die Rechtsnormen, die in einer bestimmten Gemeinschaft effektiv gelten, werden als positives Recht bezeichnet. Die Rechtsnormen werden eingeteilt in öffentliches und privates Recht. Das öffentliche Recht regelt das Verhältnis des einzelnen zur öffentlichen Gewalt sowie das Verhältnis der Verwaltungsträger zueinander. Das Privatrecht regelt die Rechtsbeziehungen der Menschen zueinander. Die Rechtsnormen, die das Recht ordnen, werden als materielles Recht bezeichnet, die Rechtsnormen, die der Durchsetzung des materiellen Rechts dienen, als formelles Recht (Verfahrensrecht).

Aufgabe 2. Antworten Sie auf die Fragen!

1. Was veranlasste deutsche Juristen zu Beginn des Mittelalters zum Studium des römischen Rechts?
2. Wie hieß der Prozess von Übernahme des römischen Rechts?
3. Wie heißen die Arten von Recht?

Aufgabe 3. Ordnen Sie den deutschen Begriffen ihre russischen Äquivalente zu:

1	gehören	1	процессуальное право
2	Gebote und Verbote	2	осуществление
3	die Rechtsquelle	3	действовать
4	das Gewohnheitsrecht	4	предписания и запреты
5	sich ergeben	5	принадлежать
6	die Durchsetzung	6	вытекать
7	das Verfahrensrecht	7	обычное право
8	gelten	8	источник права

Aufgabe 4. Füllen Sie die Lücken mit dem untenangegebenen Wortmaterial aus:

Das Fehlen der kodifizierten Rechtssysteme in vielen deutschen Ländern ... zum Studium des römischen Rechts. Das Recht ... zu den sozialen Ordnungssystemen der Menschen. Das Recht koordiniert ... der Menschen durch Gebote, ... und Erlaubnisse. Man unterscheidet das objektive und das ... Recht. Das objektive Recht stellt die Rechtsordnung, d.h. alle ... Rechtsnormen, dar. Das subjektive Recht ... aus dem objektiven. Die Rechtsnormen, die in einer bestimmten Gemeinschaft effektiv gelten, werden als ... Recht bezeichnet. Die Rechtsnormen, die das Recht als solche ordnen, werden als ... Recht bezeichnet. Die Rechtsnormen, die der Durchsetzung des materiellen Rechts dienen, bezeichnet man als ... Recht.

.....

gehört, das Verhalten, positives, Verbote, subjektive, ergibt sich, formelles, erzwingbaren, veranlasste, materielles

Aufgabe 5. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische (aus der Aufgabe 4)!

МАРШРУТНЫЙ ЗАЧЕТ

В качестве одной из форм как рубежного, так и промежуточного контроля может быть предложен «маршрутный зачет» - форма, при которой имеет место дифференцированный подход к студентам с разным уровнем владения иностранным языком.

Для проведения маршрутного зачета необходима хорошая предварительная подготовка студентов и соответствующее методическое обеспечение занятия. Зачет включает в себя несколько этапов (количество может варьироваться и быть неограниченным). Число вариантов заданий на каждом этапе может также варьироваться (желательно по количеству студентов или больше, но не меньше). Рейтинг задания определяется с учетом его сложности. У преподавателей имеются ответы к письменным заданиям, ключи к тестам и шкала оценок выполнения каждого задания. Студенты самостоятельно выбирают для себя задания разной сложности и последовательность прохождения маршрута. Если задание выбрано очень сложное, то студент вправе поменять его на более легкое или сойти с маршрута. Этапы - это, соответственно, контроль лексики, контроль грамматических навыков, контроль чтения, контроль говорения, контроль аудирования; дополнительный этап – творческое задание.

Внутри каждого этапа преподавателем должны быть подготовлены задания разной степени сложности, оцененные разным количеством баллов (от 1 до 5).

Студент вправе выбрать задания по уровню своей подготовки: или это будет одно сложное на 5 баллов, или несколько простых.

Задания, правильные ответы на которые будут соответствовать отметке «удовлетворительно», содержат минимум, предусмотренный этой темой. Для того, чтобы освоить повышенный уровень (на отметку «хорошо» или «отлично») вопросы по указанным дидактическим единицам расширяются, углубляются и усложняются.

При такой системе и преподаватель, и студент знают вес отметки и рейтинг задания. Если взять к примеру этап проверки знания грамматики, то диапазон может меняться от заданий на выбор правильного варианта из 3 предложенных (тест - множественный выбор) до составления своих предложений с данным грамматическим явлением, или на исправление допущенных ошибок в связном повествовании.

Контроль лексики может начинаться с простого перевода слов с иностранного языка на русский и заканчиваться переводом целых предложений с русского языка на иностранный, или упражнениями на словообразование.

В качестве творческих заданий можно предложить студентам разгадать или составить кроссворд на лексику по заданной тематике, сделать красочную рекламу фирмы или услуги и т.д.

Маршрутный зачет является альтернативной формой традиционного контроля и позволяет разнообразить и комбинировать различные методы контроля, стимулировать деятельность студентов, развивать их креативные способности, формировать психологически комфортную обстановку во время контрольных точек.